

公安局長事前曾予同意
臨時變卦風傳別有用心
瀋陽民衆團體已起援助

事前曾得諒解

俄市民大會籌備會。到會者計有商工總會理事章良樹。農查主任東煜光。林科高中校長李庚襄。教育局長林繼長。商科高中校長畢聖之。女師校長徐明堂。第一小學校長

安東市民代表。自求得當局原解後。即於八月三十日午後二時。假商工總會召開反

警察又來橫加毒打。甚且鳴槍示威。但

退去。旋經市政當局門首。聲言不釋放被捕者。事死亦不
罷教。旋經市政當局門首。聲言不釋放被捕者。事死亦不
教育局長杜明宜等。向鮑局長百毅懇商。會始將被捕者釋放。
時已午後四時矣。未幾華業陸續退往商工總會門前。一
致主張要求省當局撤換鮑局長。經各代表等即加懇懇。並約
以必定負責辦理。始各紛紛散歸。當晚代表等即加懇懇。並約
意見。電達省垣當局。並派張二君由安陸行時。市民憤慨之
民衆團體共策進行。當派張二君由安陸行時。市民憤慨之
氣。仍未稍減。多數表示如不達到目的。即不惜出於散市之
罷工罷課之一途。至於鮑局長一方則勸解力沒行兇證據。以期
一舉兩得。一等等捏造言詞。方則勸解力沒行兇證據。以期
卸責。甚至暗中禁止醫院出具診斷書及受傷者。其狂妄悖
謬。實有令人發噤者焉。

此間之遼事國民外交
協會。對於此次協案
。特於今日(三日)
午後四時。假商工總
會。召開緊急委員會。到場者有閻玉衡。金谷忱。徐士
達。盧乃庚。蘇士達等十數人。由張東二君列席。報告經
其相後。即進行討論。結果決定步驟如下。一。先

潘陽各界奮起

雖值疆場之告警
仍依計畫而進行

雖值疆場之告警
仍依計劃而進行

本市消息 一東北邊防司令長官張學良。近有擁護維護會
通電到平。其原文如次。
府政要。各院部。太原閣議司令。各鎮指揮。各省各省
民政廳。本蔣總司令鑒電。當即覆電一通。文曰。南京
蔣總司令鈞鑒。奉讀鑒電。誨諭以編遣之實施。仰見衛國
之誠。凡在國人。孰不感佩。竊念統一告成而後。合
國爲一家。猶武實捐。內爭永絕。至衛國則匪徒而外。軍
民無所需。宜休休勞止之民。謀生產之用。學良等恨承
狀。捍禦邊疆。仰仗國威。略有成就。雖值疆場
告警。仍依計劃而進行。今者會議完成。一
方案規程。既然就緒。益當體鉅鑄之苦心。收嘉猷之實
效。奉行惟力。此志弗渝。殉此個忱。伏祈鑒察。東北邊
防軍司令長官張學良。奉周仰勛成印等語。特電奉聞。并
致主張。無任企盼。張學良全印。

出關耕作不但衣食無缺
三二年後可成小康之家

本市消息 豫災民因受河水及軍運之影響。近半月連續飢餓者。只有二批。人數較前銳減。十一路總指揮劉華南派該部黃佩訓赴豫。協助賑災會辦理與東北當局交涉。及招待事宜。黃氏現在黑龍江省辦理分。報告各災民赴各縣謀生事宜。昨有國到平。報告發行情形及災民生活狀況頗詳。茲錄原及報告如下。

昨派王平赴省府視察
王次甫等已電請辭職

本市消息：徐永昌到平後。昨日上午省府各委員均赴東七條謁見。徐當詢問省府各廳情形頗詳。對徐談及東省行政進行方針。亦有所協商。下午二時許。赴省府參訪何成濬氏。商談職日日期。徐何意均希望早日就。徐不致久延。當決定於九日（下星期一）午在省府正式宣誓就職。省府昨日例會。因未就職。未出席。下午五時許。派其秘書長王赴省府各處視察一週。亦未接受各項文件時許即回。據王氏昨對記者談稱。省府內部如何動。須俟主席就職後決定。惟裁員或不免。

庚子國恥史料之一頁

自廣軍潰。朝陽。東便三
入禁軍皆潰。董福祥走
彰德門。縱火大掠而西。
軍相屬於道。彭述方獨
相。謂我軍大捷。夷兵已
大津矣。及城破。印度兵
於道。都人由西回部救
兵。是日百官無人朝者。
曾國漢授工部尚書。謝
恩至武門。

聞哭聲。宮
人紛紛竄出。知
破。乃走還。二
一日。天未明。
后青衣徒步而

城中火起。一夕
數驚。滿洲婦女懼
夷兵見辱。自裁者
相藉也。京師盛時居民
殆三百萬。自拳匪暴亂之亂
劫盜乘之。所遺一空。無免
者。坊市蕭條。狐狸環出。向
之聲聞。寂若無人。知行蓋聞
矣。是日獨出西直門。馬五豎
以兵從。暮至貫市。

帝及
太后。不食已一日
矣。民或獻麥豆。至

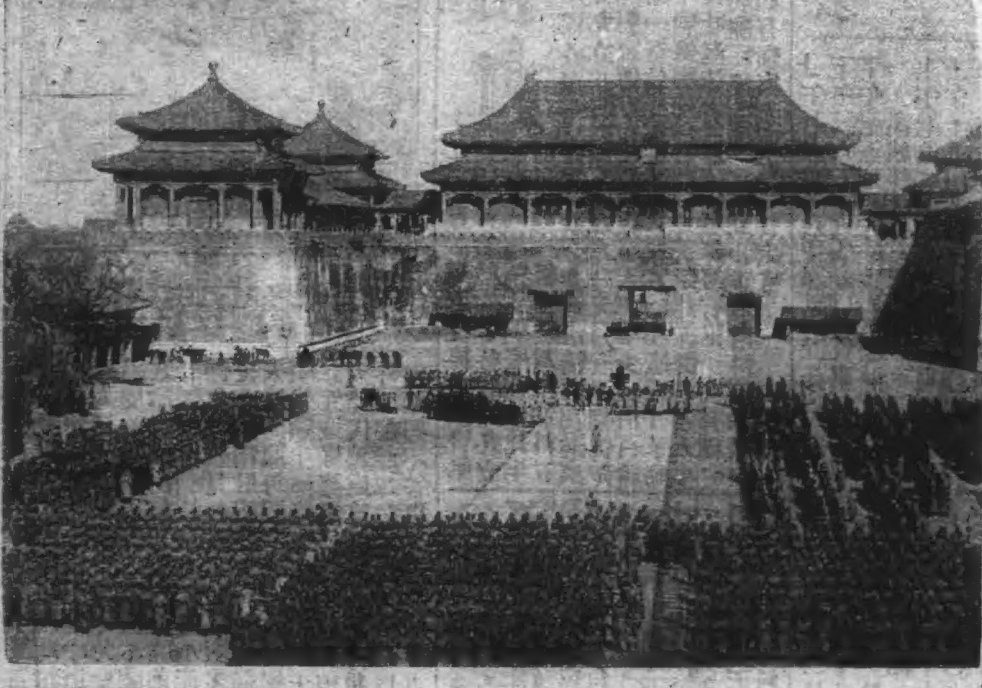
國聯應有相當實力
以制裁戰爭之罪惡

麥克唐赴巴黎將乘飛機返國

日內瓦九月六日無線電云今晨法國總理白里安氏在會議演說。白氏對於國聯之事業。先作一稱贊。然後又稱所謂和平之協約者。乃即使吾人對於戰事。仍爲一種銷滅之法者是矣。但在和平方面。仍還有極大之缺漏。是以吾人之責任。應將此缺漏當先補。而加以修繕。蓋國聯之爲物。不過係帶弱力道德性之保障而已。對於其所責非者。應得有加以處分之責備。始得爲當。故國聯方面。

並組織臨時法庭審理此案
仍不放棄柏列斯丁行政權

即速設法逮捕此大亂事之證據。以明白爲相列斯丁政府有計劃預謀者。並將所有捕獲疑徒。交法庭依法嚴訊。主要證據須出。聞柏列斯丁政府。已有組織公平之委員會。以審理此項案件。因人數太多。已有無關緊要之人。則提交簡易法庭辦理云。依柏列斯丁英國領地大臣之稱。惟他已另派委員會赴柏列斯丁調查此次亂事之起。對於新嘉坡司法大臣接獲達魯士爲委員長。尤須特別注意。以前新嘉坡司法大臣接獲達魯士爲委員長。尤須特別注意。此大政府派員調查柏列斯丁亂事之起原。政府對於柏列斯丁爲英國領地之地位。毫無變更。英國無放棄之意。不取消前發巴爾塞之宣旨及政策。英政府將依調查員之





北平經理東安市場丹桂商場路西
天津 環球藥房 濟南 環球藥房

商部註冊 馮氏斷癮 救苦金丹

靈芝商標 馮氏斷癮 救苦金丹
此丹專治一切癮症，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

耳底耳鳴丸
此丸專治耳底耳鳴，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

包愈淋濁丸
此丸專治淋濁，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

乾坤痔漏丸
此丸專治痔漏，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

正龜齡集
此集專治一切虛損，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

淋濁保險丸
此丸專治淋濁，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

眼目復明丸
此丸專治眼目，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

偏墜疝氣丸
此丸專治偏墜疝氣，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

耳聾耳鳴丸
此丸專治耳聾耳鳴，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

包愈淋濁丸
此丸專治淋濁，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

乾坤痔漏丸
此丸專治痔漏，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

正龜齡集
此集專治一切虛損，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。



丹真寶子種胎安
此丹專治胎動不安，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

海馬保腎丸
此丸專治腎虛，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

止羊癲瘋丸
此丸專治羊癲瘋，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

津浦鐵路時刻表
此表列明津浦鐵路各站時刻，供旅客參考。

包愈淋濁丸
此丸專治淋濁，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

乾坤痔漏丸
此丸專治痔漏，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

正龜齡集
此集專治一切虛損，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

苦兒無
此藥專治小兒驚風，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

調經養血丸
此丸專治經閉，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

面美容水
此水專治面癬，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

包愈淋濁丸
此丸專治淋濁，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

乾坤痔漏丸
此丸專治痔漏，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

正龜齡集
此集專治一切虛損，無論新舊，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

李石曾允就農大校長

要丁披重

隊和地方法

關係軍

和個人之關係



余致力國民革命凡四十年其目的在使中國之自由平等...

九七國恥紀念大會

今日上午九時在黨部舉行

今日為辛丑和約二十週年紀念日，市黨部定是日上午九時在該會大禮堂召集各機關團體各界代表舉行紀念大會...

反俄制共宣傳週籌備會

昨下午二時在市黨部開會

【中央社訊】本市黨部反俄制共宣傳週籌備會，昨日下午二時，召集各區黨部及各團體代表開會...

平綏路特種黨部籌委會宣傳科

為辛丑條約國恥紀念告職

工友們！同志們！二十八年前的今日，即九月七日，是中國歷史上的一個慘痛的日子...

亡國的辛丑和約十二款全文

大清欽差全權大臣便行事大臣李鴻章代表大清皇帝與大英欽差全權大臣...

中宣部定製辛丑條約國恥紀念日宣傳要點

（一）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

第三款 因大日本國使館書記生杉山

杉山，大日本國使館書記生，於本年五月三日，在天津法租界...

（二）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（三）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（四）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（五）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（六）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（七）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（八）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（九）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十一）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十二）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十三）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十四）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十五）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十六）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十七）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十八）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（十九）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十一）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十二）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十三）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十四）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十五）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十六）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十七）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（二十八）辛丑條約，是二十八年我國北方人民，因不堪帝國主義者侵略...

（三日京訊）代理郵政總辦林實。以外國在華設立郵局。有傷國權。久經奉府會議通過。一律撤銷。乃日本獨敢違反華會決議。在南滿鐵路沿線設立客郵。且有逐漸加多之勢。中國每年路費收入。損失三百萬。置之不問。其破壞我國郵權。統一尤屬難堪。特於今晨八時。對外亞洲可長閣議。光。請俟日本新任佐芳利來華時。即向之提起嚴重交涉云。

賀龍又陷慈利城

進 窺 常 桃

(龍)後無率軍之師。而負向清
其前至猛進之勢。二師與會
雖已集中。又(德)(桃)(源)
李勳動常因(德)(桃)(源)
要求省政府付予湘西民政。
長沙通以彼此怨憤情。佔
據桑植以後之猖獗情形。諸
君迭有報告。賀(龍)野心
甚大。係踞桑植一隅。猶以
為未足。因欲擴充勢力。計
廣次防派匪兵。由桑植分道
東下。進窺大庸。慈利。兩
縣下。在大庸縣屬之西數鄉。
退則固防禦嚴其久。團防卒
於前次向子雲關紅巾之失利
第一警備司令陳聚珍部。龍
山。而集永順。龍山
之要隘。而退避三舍。故陣一
不持戰而退避三舍。故陣一
果步一部名雖集中大順。龍
山則實。其實不敢越雷池
一步。而向桑植進剿。故賀

取勝特快。何便以各級系
關係。不肯付子。故吳(尚
至今尚未遠長沙。以致各方
員令。迄未頒下。到該處
勦官軍隊及團防。都徘徊觀
望。坐視賀龍日愈猖獗。竟
於上月二十八日。慈利縣城
被賀率六七千之衆攻陷。慈
利既爲常統所局。賀更欲大舉
進窺常德。當局於昨日。即
接各省報告。驚慌萬狀。連
用省政府電報。咨請湘省
令部。部隊堵截。其咨文云
「爲咨請事。案據桃源縣長
胡兆鼎等附電稱。頃據探報
。賀龍現日率衆六七千人。
攻入慈利縣城。有規常德之
勢。北境者急響呼號求援。並
請派兵赴擊。此間不免震動。
應如何厚集兵力免致。以免
虛糜之虞。伏乞立斷施行。
不勝禱禱之至。等情。謹此
查賀率衆桑植。流毒其深。
迭據桑植。大庸。慈利。

內政部
革新縣政計劃
中央電台講演

(「三日京訊」)中央廣播無綫電台。二日(星期一)下午四時至五時。請內政部次長兼陸軍部次長蔣作賓。題為內政部革新縣政計劃。其辭如下。各位同僚。各位同志。今天衆卿奉新縣長命。來此報告內政部革新縣政的計劃。總理所昭示於我們的建國大綱裏邊。定爲自治的單位。在地方社會。也要認縣長人民親之官。可知要認縣長爲親民之官。不能不整理縣政。要整頓地方。不能不整理縣政。要興起民衆。完成自治。更不能不理縣政。但是我們政治應該。更應該進步。而各縣政。更是廢敗不堪。也是國以來。雖略有變更。也是有名無實。未臻上途。現在有實行新政。自不能不澈底革新。

第一先說制度

在以往各縣政府。縣長以下。僅恃二幕友。與房書衡役等。處理縣政。百事叢脞。理所當然。衙署以外。更無分土治事的機關。國家城門貼一張告示了事。如有要想下令下行。下情上達。可謂絕不相組織。所以內政部首先擬定縣組織法。呈請政府核定頒布。於縣長以下。設秘書。並按事務繁簡。設科或二科。各科設科長。以辦理事員書記員等。以處理房舍把持的弊病。水永官訓練縣警察。以充催征傳送逮捕風氣。以除偏信衙役索詐的陋習。設置公安府建設教育各局。以助理一縣的政務。此外就全縣區域。分區置區長。區長區域。屬區鄉鎮閭鄰。以辦理自治事項。

石友三過濟赴京
▲劉耀東旅第三團在高唐譚

▲范紉熙回濟將就省府委員職

【濟南友訊】自奉命開路軍總指揮石友三第一旅三團駐德州後石所部各軍。已大致開拔完竣。石氏對於各部隊。悉行分發各防區分別駐紮。並定一切防務支配情形。必稟赴京報告。而前稱回德者。須商酌。府主席以編遣在案。前曾電石氏到京協商。惟石氏以防務未支配完。未即起行。本日本(四)日上午十一時三十分。第十路軍總指揮部計主王彥堂押專車一列。計共五輛。由徐州過濟。開往德州。接石氏由德州。行抵禹城。石氏係由德州乘專車南下。德州所押之車返。下午四時。即隨石氏南返。下午四時十分。石之專車抵濟省府。

不願隨其開發。師長任應燾東。前曾呈請省政府改編爲警備軍。亦未得主席陳開到之允可。自石友三軍開到德州之後。該旅即大感不安。聞於第三團。駐高唐之劉旅第二團。全部譁變。駐萊附近各軍。亦未追擊。至於駐萊全城一帶之第四十九師。業已決於十日內開拔完竣。今日已有一三列車過濟開往徐州。計第一列車爲第四十九師一百四十五旅第一百八十九師一百四十五旅第一百八十九師。第二營營長張樹森。率所部全營官兵士時及迫擊砲一連。上午十一時到

後。即策各軍夫人。范紉熙後。青島先行來濟。至四日早七時到濟。下午楊樹膠飯店。於早四時由青島起程。下午六時半到濟。下車後赴駐省府。陳開到即於是晚設宴爲洗塵。以參謀長趙經世爲總參謀。阮聖章爲作戰。第二二日內即就省府委員職云。

山東警備軍第二旅。自成立以來。即分駐濰縣各地。日前旅長陳學思來濟。謁主席陳調員。報告防務情形。並請商餉。陳以該旅在濰縣散駐各地。對於訓練。諸感不便。故令其全部開濟。以便駐紮。以備訓練。即行開拔來濟云。(四日)

點驗委員奎賣劉余

點驗委員陸續到徐

待。石氏對談連。此
 赴京。無大延誤。大約三
 日內即返。至五時零五分
 專車由濟南浦口。開石黃
 區。經由魯魯局劃定黃河
 岸各縣。現禹城一帶所駐
 第四十九師。尚未開拔。尚
 駐高唐南縣。劉
 之智屬第一師四十九師。劉
 先是直屬於第一師。劉
 部多係魯籍。爲今春所駐
 路東段駐防。劉部多數
 部多係魯籍。爲今春所駐
 路東段駐防。劉部多數
 部多係魯籍。爲今春所駐
 路東段駐防。劉部多數

(徐州通訊)國軍編造。計
 分爲三大區。徐州原屬中央
 第一編遣區。已劃歸第四
 委員點驗。該點驗委員主
 任呂和英。委員爲孫國平
 等七人。自即日起程來徐。廣
 因在京手續尚未辦理完畢。
 故展期離京。據此等第八路
 軍接電謂該點驗委員等以路

▲賀耀組轉餉西上
 ▲毛炳文校閱部隊
 ▲唐孫商陝鄭通車

三十人。到陝後先着手點驗
 孫良誠副都齊永寶元等部。
 點驗完畢即由齊永寶元等部
 任唐鎮鎮。副主任石牧亭
 貴德。約兩月內開竣。事又
 貴德第一編遣區四班點驗
 委員主任呂朝英。委員丁
 平。吳開達。王國棟。陳益

川東匪禍

年來川中戰爭不息。神匪
匪粉紛紛起。尤以下川東
縣粉紛爲烈。旋起旋滅。
迄未根本肅清。茲將萬源
信誌之如次。以見川東匪
之一斑。

〔十七日萬源訊〕本縣著
都歸來。李俊。自去臘從
其師黨。即潛跡於神匪叢
中。日肆活動。行止爲密。
今年夏初。因本地荒歉。
氏生凋瘵。彼即乘機聚眾
擄出四川學生軍。第一路
向合之赤色旗幟。出沒不

本報設立遼寧

錦縣分社
逕啓者本報於七月二十五日成立錦縣分社聘任汪博夫同志經理一切如承訂閱或刊登廣告即請就近向敝分社接洽無任歡迎
發行部啓

本報設立吉林珠河總分社啓事
本報謬蒙各界人士推許銷數日見增多茲爲東北方面訂閱便利起見特於珠河增設總分社並聘汪博夫同志經理一切如承訂閱或刊登廣告即

東四牌樓
東安市場
東四十條

森春陽
貨南
海

味大 發行中秋月餅糟醉
南味糖菓餅乾兩洋
海味應節禮物中西食品門售
發莊一概價廉

各種南貨一
概齊全電話
七九六
九、二

不收診費

藥價廉宜

注 逐淋症清血痛告

六〇六 迅速除根無傷元氣
本藥局自運素西良藥化研出品專門花柳科無論新舊淋病法
六〇六迅速除根無傷元氣每針二元新法注射急慢性淋症
治淋補血強身血清肺癆等症無不立劑痛楚奏效迅速誠為
有年諸君僑遇以上各症易乎速愈一經臨時可治上午九時起至
下午九時止星期日照常 開設北平廊房頭條勸業場內後
院樓下西北角

電話南局六三四號 本藥房經理王子厚謹啓

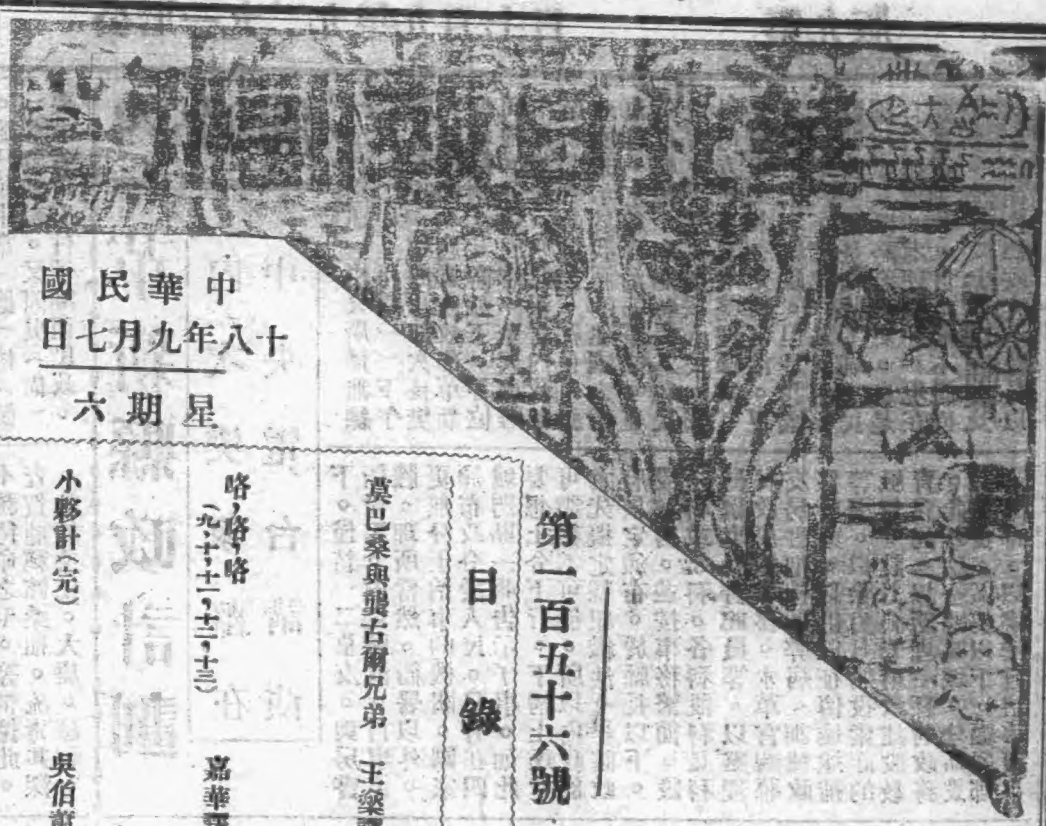
鳴謝淋濁除根

苦惱今閱報章見有梁君鳴謝南新華街會賢堂之淋濁丸一則
敝人冒然往購一料返家按日服之不意服完果已全愈今登報
以喚同病諸公用則剷此病苗是幸

良鄉劉蔭棠啓

六六六及九一四價廉每針二元新法注射急慢性淋症及迅速除根清血小便紅腫破爛陽痿注射風濕血

有年諸君倘遇以上各症曷乎速來（診治時間上午九時起至下午九時止星期日照常）開設北平廳房頭條勸業場內後院樓下西北角
電話南局六三四號 本藥房經理王子厚謹啓



中華民國
日七月九年八十
六期星

第一百五十六號

目錄

莫巴桑與奧爾兄弟 王譯
法國 A. Guinot 作
略略略 (九十二、九十三)
嘉華譯
小夥計(完) 吳伯蕭

華北日報副刊

本刊合訂本「第七冊」現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

百七十四年的樣子。他剛從高級中學出來，在我們文學界，還沒有人看見過他。
「樣樣的，差不多是瘦小的年青人，只聽着旁人的談話，却不加入談話中，但是因他的有禮而可愛的性情，很能得大家的賞識。愛德孟與奧爾雖然性情嚴肅而孤潔，却很快地就以朋友看待他了。所以在二八八年春他奉贈了一本「十八世紀底內觀」(Portraits intimes du dix-huitième siècle, 1857) 這本時書在初版的二十年以後，剛刊行了一次新版。莫巴桑對於這種注意很感動，在一封四月三日的信裏報告他母親說：
「『十八世紀底內觀』。我將在復活節把這書借給你。」
兩年後，福勞貝爾逝世，莫巴桑底寫着：「(Boule de Suif) 在 Les Soirées de Medan 雜誌發表，剛獲得成功，他不能忘記已往的幾年。二八八〇年八月二十三日他在 Gantios 上發表了一篇文壇逸話的東西，題目是「在福勞貝爾家裏的一個下午」(Un après-midi chez Gustave Flaubert) 在一種生動而真實的描寫中，他顯出舊日星期日下午底那些常客們來。愛德孟與奧爾底畫像被同情地描畫着：
「於是進來一位差不多是瘦小的一個來的細高身量的人，面部嚴肅，雖然時而微笑，帶一種崇高而偉大的氣概。他有花白的長髮，像一掃而過，一掃而過，一掃而過，一掃而過，和一隻奇異的眼睛，裡邊有一對極細微的瞳人。
「他外觀像紳士，有良善人底細微而神祕的銳敏的神情。他是上流人物而且是最好的(人們這樣覺得)。這就是

莫巴桑與奧爾兄弟
(Maurice et les Guinot)
王譯
法國 A. Guinot 作
這些文件底關係不大為世人所知，換言之，把莫巴桑對於奧爾兄弟底描寫整理起來無疑地是不無興趣地。因為莫巴桑對於一種像奧爾兄弟底這種多面的工作的評價是值得保存的。而且小說家底筆畫——至少是奧爾兄弟二人之一底——並非意外的面却是奇異的畫像，——可使吾人見到愛德孟與奧爾底極其生動的文學生涯底一些情景中復活起來。
莫巴桑不認識許諾爾與奧爾 Zola de Concourt。許諾爾與奧爾死於一千八百七十六年六月二十日，莫巴桑在戰後(指普法之戰——譯者)才來巴黎。是星期日，他在福勞貝爾 (Flaubert) 那裡遇見了愛德孟與奧爾，同時遇見左拉 (Zola) 泰諾 (Taine) 都德 (Daudet) 屠格涅夫 (Turgenev) 和其他不大著名的人。他會見他們的地點是米爾尤街 (rue Mihiel)，並且似乎是在一千八百七十四年到一千八百七十五年之間的冬日，因為左拉在「Yne Campagne」(一個鄉村) (第三十三頁) 中記載過他：
「我是在福勞貝爾那裡認識的莫巴桑。這是在一千八

愛德孟與奧爾。他向前來，一手拿着一包特別的煙，他老隨身帶着煙，同時他向他的朋友們伸他那雙空着的手。
用這個畫像，我們再來與莫巴桑於六個月後，一八八一年三月十二日，在 Gantios 雜誌上的另一篇東西題名「藝術家底家」(L'artiste) 裡描寫的畫像來對照，在這篇東西上，以後我們還有討論。看名的作家愛德孟與奧爾底底像這次像雕刻般地現出來：
主人站起來。頭髮是長的，灰色的，一種介於灰白之間的灰，一種似乎在說明着那些過夜底和常遠的腦筋的努力底疲倦底顏色。鎖在髮下的是——一幅罕見地細膩的臉面，一個過道的——一種世名門的貴族底頭。他只有上唇的鬍鬚。他身量細高，非常和藹，稍微有點冷靜。
愛德孟與奧爾對於莫巴桑這方面對他這樣注意不能無所感動。友誼在二人之間增高。照奧爾底描寫某幾頁看起來，莫巴桑似乎是在浮斯丹底底者(即奧爾——譯者)高與奧爾之談話的青年們之一了。譬如一八八二年二月，「浮斯丹」(La Fustine) 剛剛出版，關於這本書，有一個批評家新詞保護被毀壞的文學底底潔性，主張強迫審查薩德侯爵底作品。愛德孟與奧爾在二月十七日的紀錄(第六卷第一一三頁)中敘說：
「這兩天，莫巴桑對我講，就是這個批評家，求他爲他向 Knechtel 和勞的比國作家請求給他寄一袋國界底那部即指比國——譯者——所刊行的浮斯丹來。」
愛德孟與奧爾像莫巴桑一樣地在浮斯丹社會底底對外表現上考慮。在同卷的紀錄(六卷三四五頁至三四六頁)中記載着一些

這類的報告。
到了二八八四年十二月，莫巴桑完全明白愛德孟與奧爾底偉大的計畫了，所以在他的 Gantios 雜誌寫的一篇反對法國西學會，同時並帶着攻擊文人的結社的長篇論戰文中，宣佈愛德孟與奧爾所贊助的計畫，計劃建立一種文學獎金。這項獎金，他預擬定爲一萬佛郎，於每年頒給。
「顯示出一個最接近的青年作家底底異性和向着形式上及藝術上所應運送的新發展上的努力」的小說。
這種傾向底價值由愛德孟與奧爾底同意以及根據他親自的報告即可得知。莫巴桑知道友人一月以前，即一八八四年十一月十六日，所早的遺囑，該遺囑後來即被法庭公判認爲確定，雷昂德洋行 Jean Pellon 先生在一九二一年七月十五日的法國水星雜誌上，已將此遺囑發表。
莫巴桑也一定知道自從一八八〇年福勞貝爾逝世後，他自己的名字在組織上述的遺囑所創立的未來的學會的會員名單上，代替了他的底底名字。
(未完)
略略略 (續) 屠格涅夫作 嘉華譯
(九)
我聽見屠格涅夫坐在長凳上。他面前一枝煙燭正在台上燃燒，他正在他時常帶着的一本小冊子上寫些什麼。他看見了我連忙把手冊放在衣袋裏，開始裝他的煙。
「喂，朋友，」我開口說，「我出你帶回來的的一件勝利品。」
於是告訴我一個很長的故事。
我早已說過他是個不擅長講故事的人，不但形容他所選選的事情時缺乏技巧在那晚上給了我深刻的印象；就是他的聲音，他的目光，他運用手和手指的動作——其實關於他的一切都似乎是不自然的，不必要的，虛假的。那時我還很年青而且沒有經驗，還不知道誇張和裝腔作態的習慣會使人沾染得這樣深，以至於他竟擺脫不掉：這是一種罪過。後來我遇見一位婦人，她向我形容她兒子

品！我把梳子給他看，告訴他在樹旁邊會經過的情形。我一定嚇過了一個賊，」我添說。「你聽說鄰近有一匹馬昨天給偷了麼？」
「你不是還相信，伊列亞。斯梯潘涅，」我說，「我們聽見的聲音是從那些未知的領域傳來的……」
他用一種專斷的手勢阻止我。
「別特耳，」他說道，「我沒有與我來開玩笑，所以我也請求你別開玩笑。」
他的確沒有與我開玩笑。他的臉色變了，顯得更蒼白，更細長，更富於表情。他奇怪的，「黑樣的眼睛」是從一樣東西轉移到了我。
「我從沒有想到，」他又開始說，「我會向別……別人表白那快可以聽見而應該埋葬……不錯，埋葬，隱藏在我胸中的事情，可是這似乎就會——而且我真正地再沒有別的法子了。這是命運呀！聽罷。」
於是他告訴我一個很長的故事。
我早已說過他是個不擅長講故事的人，不但形容他所選選的事情時缺乏技巧在那晚上給了我深刻的印象；就是他的聲音，他的目光，他運用手和手指的動作——其實關於他的一切都似乎是不自然的，不必要的，虛假的。那時我還很年青而且沒有經驗，還不知道誇張和裝腔作態的習慣會使人沾染得這樣深，以至於他竟擺脫不掉：這是一種罪過。後來我遇見一位婦人，她向我形容她兒子

華北日報副刊

本刊合訂本
第七冊要目

自丁：般生論(譯)——小泉八雲(譯)
民生：英國的繪畫(譯)
許延年：夫婦
摩伽：雨中的庭院
會子：數交

華北日報副刊

「新東北半月刊」現代國際週刊。

的死所給她的影響，她無限的傷心，她怕會陷入瘋狂的恐懼：用着如此誇張的言辭，如此做作的姿態，如此駭人的搖擺和顫動眼睛，我因而暗自想道：「這個人是多麼虛偽和做作！她一點也不愛她的兒子！」——一種對之我聽說這個人果然發瘋了。從此以後我下判斷時格外慎重，對於我自己的印象總不大敢相信。
(十)
鐵格萊夫告訴我的故事簡短地敘述如下。他曾在彼得堡，靠他的有勢力的叔父，和一個無勢力而很有錢的婦人，因為她自己沒有兒女，她養育了一個傭工階級的女孩，一個孤兒，給她受高尙的教育，把這女孩一般看待。她叫作馬沙。鐵格萊夫差不多天天同她見面。結果是他們互相愛慕和馬沙獻身於他。鐵格萊夫的婦女大爲震怒，她把這不幸的女孩趕出家門，於是遷移到莫斯科。在那裏她又遇見了一個門第高貴的年青婦人，使她做她的繼承者。當她回到自己的親戚們，窮困而醉酒的人們時，馬沙的命運是很痛苦的。鐵格萊夫答應了她，但沒有實踐他的約言。在他同她再次見面的時候，他不得不已只好直說：他想知道實情，在他身上給指出來了。好，她說，「倘使我不做你的妻，我知道前面留給我的路。一個多麼輝煌的路，自從那次的見面以後。
「我對於這最後的話的意思，一刻也沒有欺騙我自己，」鐵格萊夫添說。「我深信我已結果了她的生命了，而且……而且那就是她的聲音，是在叫我的名字……跟我一起去……我辨別得出她的聲音……」
「可是你爲什麼不愛她呢，伊列亞。斯梯潘涅？」我問道。
「你不愛她麼？」

「不：我依然很熱烈地愛她的。」
在這時候，我忽然想起鐵格萊夫。我想起我的另一位朋友，才識很高的人，他有一個很真實，既不虛假又不虛格的妻子，他在這婚姻上很不幸。有一個當當當我的面前他爲什麼要同她結婚，並且暗示這許是爲了戀愛罷，他答道，「一點也不是爲了戀愛。不過偶然發生過這麼一回事罷了。」——而這同的情形是，鐵格萊夫熱烈地愛一個女子，不要她。那末這是不是也由於同樣的理由呢？
「那末你爲什麼不愛她呢？」
鐵格萊夫奇怪的，瞞瞞似的眼神從桌面上望過去。
「那是……非三言兩語，所能回答的，」他躊躇滿志的說。「有許多理由……此外呢，她是……一個傭工階級的女孩。並且還有我的叔父……」
「你的叔父？」我問道。「可是你叔叔的什麼擔子呢，你除掉新年裏走訪向他賀一賀年以外平時從來不見他的？你是不是想他的錢？可是他親生的兒女就有一打呢！」
我時時很激動。鐵格萊夫閃閃眼睛，漲紅了臉：「不公平地，東一塊西一塊地漲紅了臉。
「請你別對我講道理了，」他吞吞吐吐地說。「然而就是我也並不以我自己爲然的。我已經毀掉了她的生命，現在我得受懲罰了。」
他的頭低了下去，他靜靜了。我也找不出話來說。
我們就這樣靜靜地坐了一刻鐘。他望着別處——我看他——我注意到他額上的頭髮獨立而且彎曲得特別，那往往是腦部過度過熱的徵候——我聽見一個手上有許多傷痕的軍醫這樣說過……命運

專載

國都南京的認識

中央宣傳部 (續三十)

其次從中國歷史上說：有兩項極其特殊的現象：第一是政治社會狀況的循環；第二是民族侵略的循環。從戰國到南北朝，從隋唐到五代十國，從宋元到明清，都是政治社會狀況的循環。從戰國到南北朝，從隋唐到五代十國，從宋元到明清，都是民族侵略的循環。...

公佈

河北財政廳 為訓令事案奉河北省政府第一四七四號訓令開案據景縣縣長呈稱：景縣屬下各鄉鎮，因受匪患影響，稅收短絀，呈請核示。...

天津地方法院 為判決事案奉天津市法院第一二三四號判決開案據原告張德勝訴被告李德勝一案，業經本庭審理完結，茲將判決結果公佈如下：...

北平律師一覽表

| 姓名 | 北平住址 | 電話 | 大津住址 | 電話 |
|-----|---------|------|--------|--------|
| 萬兆芝 | 西城拔子胡同 | 一六七八 | 英界四四號路 | 三三三 |
| 謝道仁 | 北平西城學府街 | 八二七九 | 法界七號路 | 六八八 |
| 樊守忠 | 前外甘井胡同 | 五二四六 | 南局三三八七 | |
| 謝晉德 | 府右街羅圈胡同 | 一六〇四 | 特別區小營門 | 電南二一〇五 |
| 鄭象山 | 同門牌十四號 | 七四二五 | | |

北平通易信託公司信託部 本公司信託部代客買賣各種證券，現期現貨，平漢兩地均有經紀人，直接墊款，辦理對於「九六」一項並可「墊款」，如承惠顧，價格格外克己。...

北京花柳病醫院

專治梅毒淋病 魚口下疳 痔瘡 瘰癧 楊梅瘡 橫痃 魚口 下疳 痔瘡 瘰癧 楊梅瘡 橫痃

院長 張伯璠 啟事

義利洋行

新到大宗最新 式女毡帽 式女毡帽 式女毡帽

女子解放

黃綢底平等鞋 女子解放運動聲浪已高唱入雲，可是未見實現。此中原因，大半為徒唱高調，空言未能實踐！...

革命人物志徵求事蹟

鄙人撰述革命人物志，既經革命過程中其豐功偉績足以昭示來茲者，偏覽今日戰事未多，觀因發宏願，願將革命人物志，以興中會革命會為第一時期，同盟會為第二時期，國民黨為第三時期，中華革命黨為第四時期，...

三共醫院

赤痢特效藥 本院近發現一種赤痢特效藥，不論新久赤痢，服之即愈。...

中央宣傳部中央書刊

出版之中央書刊 徵求 本局為中國國民黨中央宣傳部出版之書刊，自八月四日起每週出版一期，凡本黨同志暨海外內外僑胞，如有不背三民主義而有藝術價值之稿件，...